

cauce

REVISTA 

REVISTA INTERNACIONAL DE
FILOLOGÍA, COMUNICACIÓN
Y SUS DIDÁCTICAS

Núm. 45 / 2022



Grupo de investigación
LITERATURA, TRANSTEXTUALIDAD
Y NUEVAS TECNOLOGÍAS
Aplicación a la enseñanza en Andalucía



EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

cervantes.es

 Centro Virtual Cervantes

FUNDADORES DE CAUCE

Alberto Millán Chivite, M.^a Elena Barroso Villar y Juan Manuel Vilches Vitiennes

Director: Pedro Javier Millán Barroso (Universidad Internacional de La Rioja)
Secretario: Manuel Antonio Broullón Lozano (Universidad Complutense de Madrid)

COMITÉ CIENTÍFICO

Universidad de Sevilla: Purificación Alcalá Arévalo, M.^a Elena Barroso Villar, Julio Cabero Almenara, Diego Gómez Fernández, Fernando Millán Chivite, M.^a Jesús Orozco Vera, Ángel F. Sánchez Escobar, Antonio José Perea Ortega, M.^a Ángeles Perea Ortega, Antonio Pineda Cachero, Ana M.^a Tapia Poyato, Concepción Torres Begines, Rafael Utrera Macías, Manuel Ángel Vázquez Medel

Otras universidades españolas: Francisco Abad (Universidad Nacional de Educación a Distancia), Manuel G. Caballero (Universidad Pablo de Olavide), Manuel Antonio Broullón Lozano (Universidad Complutense de Madrid), Luis Pascual Cordero Sánchez (Universidad de Valladolid), Arturo Delgado (Universidad de Las Palmas), José M.^a Fernández (Universidad Rovira i Virgili, Tarragona), M.^a Rosario Fernández Falero (Universidad de Extremadura), M.^a Teresa García Abad (Centro Superior de Investigaciones Científicas), José Manuel González (Universidad de Extremadura), M.^a Do Carmo Henriques (Universidade de Vigo), M.^a Vicenta Hernández (Universidad de Salamanca), Antonio Hidalgo (Universitat de València), Rafael Jiménez (Universidad de Cádiz), Antonio Mendoza (Universidad de Barcelona), Pedro Javier Millán Barroso (Universidad Internacional de La Rioja), Salvador Montesa (Universidad de Málaga), Antonio Muñoz Cañavate (Universidad de Extremadura), M.^a Rosario Neira Piñeiro (Universidad de Oviedo), José Polo (Universidad Autónoma de Madrid), Alfredo Rodríguez (Universidade Da Coruña), Julián Rodríguez Pardo (Universidad de Extremadura), Carmen Salaregui (Universidad de Navarra), Antonio Sánchez Trigueros (Universidad de Granada), Domingo Sánchez-Mesa Martínez (Universidad de Granada), José Luis Sánchez Noriega (Universidad Complutense de Madrid), Hernán Urrutia (Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea), José Vez (Universidade de Santiago de Compostela), Santos Zunzunegui (Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea)

Universidades extranjeras: Frieda H. Blackwell (Universidad de Baylor, Waco, Texas, EE.UU.), Carlos Blanco-Aguinaga (Universidad de California, EE.UU.), Fernando Díaz Ruiz (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Robin Lefere (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Silvia Cristina Leirana Alcocer (Universidad Autónoma de Yucatán, México), Francesco Marsciani (Alma Mater Studiorum-Università di Bologna), John McRae (Universidad de Nottingham, Reino Unido), Angelina Muñoz-Huberman (Universidad Nacional Autónoma de México), Edith Mora Ordóñez (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile), Sophie Morand (Universidad de París II, Sorbona, Francia), Christian Puren (Universidad de Saint-Etienne, Francia), Carlos Ramírez Vuelvas (Universidad de Colima, México), Ada Aurora Sánchez Peña (Universidad de Colima, México), Claudie Terrasson (Universidad de Marne-la-Vallée, París, Francia), Angélica Tornero (Universidad Autónoma del Estado de Morelos, México)

COLABORADORES (no doctores)

Lidia Morales Benito (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Mario Fernández Gómez (Universidad de Sevilla), José Eduardo Fernández Razo (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México), Raquel Díaz Machado (Universidad de Extremadura), Maria Francescatti (Universidad de Sevilla)

CONSEJO DE REDACCIÓN

Director (Pedro J. Millán), Secretario (Manuel Broullón), M.^a Elena Barroso Villar, Ana M.^a Tapia Poyato, Fernando Millán Chivite

Traductores del inglés: Manuel G. Caballero, Luis Pascual Cordero Sánchez, Pedro J. Millán
Traductores del francés: Manuel G. Caballero, M.^a del Rosario Neira Piñeiro, Claudie Terrasson
Traductores del taliano: Maria Francescatti, Manuel Broullón, Pedro J. Millán

CONTACTO (REDACCIÓN, SUSCRIPCIÓN Y CANJE)

www.revistacauce.es / info@revistacauce.com

ANAGRAMA: Pepe Abad

La revista Cauce se encuentra indexada en la prestigiosa base de datos Emerging Sources Citation Index (ESCI), de Web of Science (WoS), con una puntuación de +3.5. Desde 2021, figura en Q4 del Journal Citations Index (JCI) de WoS. Además, también se incluye en el índice en DOAJ dentro de la sección MLA (Modern Language Association Database) con una puntuación de +3. Otras bases de datos que recogen la calidad de la publicación son: Dialnet (Q4), DULCINEA, CARHUS Plus+ 2014 (grupo D), LLBA, ISOC y LATINDEX (31/33 CRITERIOS, clasificación decimal universal: 81:82:37). De acuerdo con el índice español DICE, se han de destacar de nuestra publicación la trayectoria temporal (45 años, fecha inicio: 1977), la pervivencia (+1.5) y el índice ICDS, calculado en una puntuación de 8.0.

El número 45 (2022) de *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas* ha sido editado en colaboración con el Grupo de Investigación *Literatura, Transtextualidad y Nuevas Tecnologías* (HUM-550)

Inscripción en el REP. núm. 3495, tomo 51, folio 25/1.

ISSN: 0212-0410. D.L.: SE-0739-02.

© Revista Cauce

Maqueta e imprime: *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas*

Todos los artículos han sido sometidos a proceso de revisión por doble par ciego.

Han colaborado en este número: Paula Colmenares León (Universidad Complutense de Madrid), Juan Manuel Díaz Ayuga (Universidad Complutense de Madrid), Javier Fernández Collantes (Universidad Europea de Madrid), Margarita García Candeira (Universidad de Huelva), Guillermo Laín Corona (Universidad Nacional de Educación a Distancia), Miguel López Verdejo (Universidad de Huelva), María Clara Lucifora (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina), Verónica Moreno Campos (Universitat Jaume I), M. Amor Pérez-Rodríguez (Universidad de Huelva), Susana Pinilla Alba (Universidad de Wuppertal, Alemania), José Manuel Rico García (Universidad de Huelva), Marcela Romano (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina), Iria Sobrino Freire (Universidade da Coruña), Zaida Vila Carneiro (Universidad de La Rioja)

Artículos recibidos: 13

Artículos aceptados: 7

Artículos rechazados: 6



ÍNDICE

FERNÁNDEZ JIMÉNEZ, CONCEPCIÓN MARÍA

Editorial: Calidad y valoración de literatura infantil para bibliotecas infantiles.....9

1. SECCIÓN MONOGRÁFICO: MÚSICA POPULAR Y EDUCACIÓN LITERARIA (SS. XX-XXI). PROPUESTAS DIDÁCTICAS PARA ESO Y BACHILLERATO

GARCÍA CANDEIRA, MARGARITA

Introducción al número monográfico. Música popular y educación literaria (ss. XX-XXI). Propuestas didácticas para E.S.O. y Bachillerato33

LÓPEZ SÁNDEZ, MARÍA

La música popular y la educación literaria en contextos multilingües: una propuesta interartística y multicultural con incorporación de Sistemas de Información Geográfica.....43

LUJÁN ATIENZA, ÁNGEL LUIS

«La llorona»: canción, leyenda y poesía. Un modelo didáctico para trabajar el discurso lírico en la educación secundaria.....65

ESCORIAL SANTA-MARINA, SONIA

MARTÍNEZ REQUEJO, SONIA

LORES GÓMEZ, BEATRIZ

El *Román de Flamenca* y el lenguaje musical de Rosalía. Una propuesta didáctica conforme al Diseño Universal de Aprendizaje (DUA).....93

REGUEIRO SALGADO, BEGOÑA
Poesía y música: aportaciones a la educación literaria y a la didáctica de la
poesía.....117

VARA LÓPEZ, ALICIA
Viajes temporales, cósmicos y poéticos en el rap de Gata
Cattana.....143

2. SECCIÓN MISCELÁNEA

DE LA PUENTE, MAXIMILIANO
Escenarios intermediales.....173

3. RESEÑAS

BROULLÓN-LOZANO, MANUEL A.
Matilde de la Torre (2022). *Jardín de damas curiosas*. Edición, introducción
y notas por Luis Pascual Cordero Sánchez. Valladolid: Editorial Páramo.
292 pp.....191

COELLO HERNÁNDEZ, ALEJANDRO
Encabo, Enrique y Matía Polo, Inmaculada (eds.) (2021). *Entre copla y
flamenco(s). Escenas, diálogos e intercambios*. Madrid: Dykinson. 300
pp.....195

MARTÍNEZ DEYROS, MARÍA
Nieto Caballero, Guadalupe (2020). *Francisco Valdés en sus libros: estudio
de la obra de un autor olvidado de la Edad de Plata*. Berlín: Peter Lang.
ISBN 9783631810705. 167 pp.....199

1. SECCIÓN MONOGRÁFICO:

**MÚSICA POPULAR Y EDUCACIÓN LITERARIA
SS. XX-XXI). PROPUESTAS DIDÁCTICAS PARA E.S.O. Y
BACHILLERATO**

EL ROMÁN DE FLAMENCA Y EL LENGUAJE MUSICAL DE ROSALÍA. UNA PROPUESTA DIDÁCTICA CONFORME AL DISEÑO UNIVERSAL DE APRENDIZAJE (DUA)

EL ROMÁN DE FLAMENCA AND THE MUSICAL LANGUAGE OF ROSALÍA. A DIDACTIC PROPOSAL IN ACCORDANCE WITH THE UNIVERSAL DESIGN FOR LEARNING (UDL)

DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/CAUCE.2021.i44.05>

MARTÍNEZ REQUEJO, SONIA
UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID (ESPAÑA)
Profesora Doctora
Código ORCID: 0000-0001-6934-2664
sonia.martinez@universidadeuropea.es

ESCORIAL SANTA-MARINA, SONIA
UNIVERSIDAD EUROPEA DE MADRID (ESPAÑA)
Profesora
Código ORCID: 0000-0003-4076-7436
sonia.escorial@universidadeuropea.es

LORES-GÓMEZ, BEATRIZ
Universitat Rovira i Virgili (España)
Profesora Asociada
Código ORCID: 0000-0001-8487-5960
beatriz.lores@urv.cat

Resumen: Se presenta una propuesta didáctica para la materia de lengua y literatura en el curso de 3º de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) en España acerca de la literatura medieval que incorpora los principios del Diseño Universal de Aprendizaje (DUA) para favorecer la inclusión y conectar con la música popular, concretamente el álbum musical de Rosalía «El Mal Querer» presentado en el año 2018.

Palabras clave: Propuesta didáctica. Lengua y literatura. Educación secundaria. DUA. Inclusión. Diseño universal de aprendizaje. Música popular.

Abstract: A didactic proposal is presented for the subject of language and literature in the 3rd year of Compulsory Secondary Education (ESO) in Spain about medieval literature that incorporates the principles of Universal Design For Learning (UDL) to

promote inclusion and connect with music. popular, specifically Rosalía's musical album «El Mal Querer» presented in 2018.

Key-words: Didactic proposal. Language and literature. Secondary school. UDL. Inclusion. Universal desing for learning. Popular music.

1. JUSTIFICACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La propuesta didáctica que se presenta tiene como finalidad conectar con el alumnado de tercer curso de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) para promover su curiosidad y motivación intrínseca por el aprendizaje. Para ello, se enlaza el trabajo musical realizado por la cantante Rosalía en su álbum musical «El Mal Querer» (Vila, 2018) con la literatura del siglo XII.

Dicha propuesta se contextualiza en un centro educativo público de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) situado en un barrio al sureste de la ciudad de Madrid (España) y se enmarca en el proyecto social «Institutos Digitales» llevado a cabo por la Fundación Universidad Europea (Universidad Europea de Madrid, 2022). Se trata de un centro educativo donde el estudiantado se caracteriza por el absentismo y la falta de motivación por el estudio, y además existe una falta acusada de medios digitales para complementar el proceso de enseñanza y aprendizaje. Asimismo, esta propuesta se basa en un aula con un estudiante con baja visión y tres estudiantes inmigrantes no hispanohablantes que todavía presentan carencias en el dominio de la lengua española. Por ello, el enfoque de esta iniciativa se centra específicamente en generar la flexibilidad necesaria para poder atender a la diversidad y generar de ese modo un entorno plenamente inclusivo. A esto se suma la necesidad del profesorado del centro de incorporar efectivamente recursos tecnológicos, que es la meta esencial del proyecto social mencionado.

Como respuesta a las necesidades de este contexto educativo, resulta imprescindible implementar el Diseño Universal de Aprendizaje (DUA), que tiene por objeto servir de guía para implementar programaciones inclusivas multinivel, con resultados y medios de aprendizaje flexibles y variados que dan a todos los estudiantes la oportunidad de obtener aprendizajes de calidad (Elizondo, 2018).

Asimismo, siguiendo las directrices publicadas recientemente sobre la educación de calidad, autores como Crisol (2019) señalan que para seguir

avanzando se debe garantizar la participación del estudiantado en los procesos de aprendizaje de manera que suponga una preparación en igualdad de condiciones con independencia de las capacidades que posea cada individuo. Y es que, la diversidad en las aulas va ligada a las capacidades, necesidades, intereses, ritmos de aprendizaje, condiciones socioculturales, entre otras. De ahí que, estas diferencias sean las que se deben contemplar para plantear una propuesta didáctica en el aula que responda a todas las necesidades educativas que en ella se puedan hallar.

2. MARCO TEÓRICO

En este apartado se define qué es el Diseño Universal de Aprendizaje, sus orígenes y cuáles son los principios que la componen. Asimismo, se detalla la obra del Román de la Flamenca y cómo la cantante Rosalía lo enlaza con su discografía. Para terminar este apartado, se describen trabajos de investigación llevados a cabo en relación con esta propuesta didáctica.

2.1. Diseño Universal de Aprendizaje (DUA)

El DUA tiene su origen en el ámbito de la arquitectura donde el Diseño Universal (DU), también conocido como diseño para todos, hacía referencia a la creación de productos, entornos y servicios de fácil acceso para el mayor número de personas posible —uso funcional, flexibilidad, espacios amplios, usos equitativos, minimización de los riesgos, etc.—. Siguiendo esta idea, el *Center for Applied Special Technology* (CAST) extrapola estos fundamentos arquitectónicos en el ámbito educativo y presentó en 1984 un nuevo concepto conocido como DUA con el fin de desarrollar tecnologías que favorecieron el proceso de aprendizaje, principalmente de personas con discapacidad (CAST, s.f.).

Alineado con ese nuevo paradigma, el DUA, es un enfoque de enseñanza y aprendizaje que permite flexibilizar la forma en que los estudiantes acceden a los materiales y muestran lo que saben, se muestra como una oportunidad para ser implementado en una amplia diversidad espacios, materiales, evaluación y programación didáctica (Alba, 2018). Desde este prisma, el DUA se centra en eliminar las barreras a las que se

enfrenta el alumnado en el aula. Así, los principios y prácticas que lo sustentan sirven tanto para el estudiante con necesidades específicas de apoyo educativo como para el estudiante que no presenta ninguna etiqueta diagnóstica ni situación de vulnerabilidad (Márquez, 2022), si eso es posible.

Siguiendo con el DUA; éste se sustenta sobre tres principios básicos: 1) Representación; 2) Acción y expresión; 3) Implicación (Rose y Meyer, 2022). A continuación, se detallan cada uno de estos principios:

2.1.1. Principio 1: Proporcionar múltiples formas de representación

Este principio activa las redes neuronales conocidas como redes de reconocimiento y responde a la cuestión sobre el qué del aprendizaje. Para cumplir este principio es preciso proporcionar la información en diferentes formatos, facilitar la comprensión del lenguaje mediante recursos como glosarios o traductores y proporciona opciones para favorecer la comprensión mediante la conexión con conocimientos previos, el uso de ejemplos o la identificación de patrones.

Cuando se implementa este principio se debe observar al alumnado y comprender cómo percibe la información. En este punto, no solo se tendrá en cuenta la competencia lectora si no que se revisará el lenguaje simbólico y la comprensión.

2.1.2. Principio 2: Proporcionar múltiples formas de acción y expresión

Este principio activa las redes neuronales conocidas como redes estratégicas y responde al cómo del aprendizaje. Para cumplir este principio es preciso proporcionar opciones para la interacción física, para la expresión y comunicación, así como, para el desarrollo de las funciones ejecutivas. Aquí se presta especial atención en la accesibilidad arquitectónica y en las tecnologías asistidas como recurso accesible, pero también guiar el establecimiento de metas o favorecer la autonomía del alumnado.

2.1.3. Principio 3: Proporcionar múltiples formas de implicación en la práctica docente

Este principio activa las redes neuronales conocidas como redes afectivas y responde al cómo del aprendizaje. Como expresaba Bueno (2021), la motivación es un elemento esencial para el aprendizaje y el cerebro necesita emocionarse para aprender. Para cumplir este principio es preciso proporcionar opciones diferentes que consigan captar el interés del alumnado favoreciendo la elección individual y la autonomía o conectando con temas de actualidad o relacionados con los intereses del alumnado. Así mismo, se proporcionan opciones para mantener el esfuerzo como diversificación de exigencias o el seguimiento personalizado. Además, se facilitan opciones para la autorregulación como la autoevaluación o el consenso de planes de aprendizaje personalizados.

En la implementación de los principios y pautas del DUA se lleva a cabo una práctica docente inclusiva, equitativa y de calidad a través de unas medidas muy concretas como son las metodologías inclusivas, el modelo competencial, el fomento del pensamiento crítico y creativo, y los aprendizajes contextualizados y enriquecidos. De ahí que, esta propuesta didáctica proponga su integración.

2.2. *El Román de Flamenca*

Aunque la literatura medieval se pueda presentar inicialmente como un tema muy alejado y desconectado de los intereses de los estudiantes, por la lejanía en el tiempo y el tipo de vocabulario empleado, trabajarla a partir de un referente de la música popular más actual y conocida por el alumnado permite que el alumnado la comprenda con mayor facilidad y que incluso pueda reinterpretarla. Ese es el principal motivo que impulsa la selección de *El Román de Flamenca*, novela occitana del siglo XII reeditada en 2020 (Covarsí, 2020) como obra a trabajar en esta propuesta didáctica.

El Román de Flamenca es una obra literaria en lengua occitana que cuenta la historia de amor y aventuras de Flamenca, una joven noble, y su esposo Guillem de Cabestany. Aunque es una obra de autor desconocido es considerada como una de las más relevantes del género literario conocido como romance, que surgió en la región de Occitania en el siglo XIII y que

se caracteriza por la narración de historias de amor y caballerías. El *Román de Flamenca* es una de las obras más completas y bien conservadas del género, y es considerada una de las principales fuentes de conocimiento sobre la sociedad y la cultura occitana de la época.

En 2018 la artista Rosalía, de alcance internacional y bien conocida por el alumnado, presentó su segundo álbum, titulado «El Mal Querer» en el que la artista utiliza elementos de la historia del *Román de Flamenca* para crear su propia versión de la historia y darle un tono moderno y contemporáneo. El álbum se popularizó desde su lanzamiento y ha contribuido a difundir la obra literaria del *Román de Flamenca* entre un público más joven y a darle una nueva interpretación y aproximación a esta historia. Autores como Lienhard (2019), consideran que el éxito radica en que El *Román de Flamenca* trata temas aun de actualidad como el maltrato, los celos, el consentimiento, la violencia de género o la libertad de elección desde una perspectiva feminista puesto que, presenta a la mujer en igualdad de condiciones y muestra a la protagonista como un espíritu libre que disfruta abiertamente de su sexualidad. Cada canción del álbum que habla del amor tóxico hace referencia a un capítulo de la obra. Desde Malamente (cap. 1: Augurio) hasta A ningún hombre (cap. 11: Poder), todo el disco se organiza como un viaje que transita desde el enamoramiento inicial pasando por los celos, el sufrimiento y termina con el empoderamiento femenino.

2.3. Investigaciones relacionadas con esta temática

A modo de contextualización, y como documentos para complementar esta propuesta didáctica, se presentan estudios hallados que analizan en profundidad el disco de Rosalía y lo relacionan con la obra del *Román de Flamenca*.

Como curiosidad, el disco de Rosalía surgió a partir del trabajo de final de carrera que la propia cantante debía presentar para finalizar sus estudios en la Escuela Superior de Música de Cataluña (RTVE, 2022).

Tras la publicación del disco, Palomares y Vives (2019) realizaron un análisis formal de la estética, la iconografía, los aspectos musicales y la letra de la discografía comparándola con la obra medieval tratada en esta propuesta. Concluyen que, la presentación de identidades y estereotipos por personas influyentes impacta indudablemente en el entorno que nos rodea.

Asimismo, se ha encontrado un trabajo de investigación realizado por una estudiante de bachillerato que analiza la relación entre la novela medieval y el álbum de «El Mal Querer» (Moreno, 2020) y va viendo cómo la cantante ha adaptado la obra del siglo XIII para reivindicar el papel de la mujer en el siglo XXI. Desde otra óptica, un trabajo de fin de máster aborda ambas obras desde la perspectiva del empoderamiento femenino. En concreto, este trabajo tiene por objeto comparar cómo es el proceso de empoderamiento de las mujeres ante situaciones de violencia de género y sus relaciones con los agresores. Entre las conclusiones más relevantes se extrae que existen múltiples paralelismos entre las dos obras en las cuales las mujeres reivindican su lugar en una sociedad mayoritariamente machista (Gnad, 2021).

3. ELEMENTOS CURRICULARES

A continuación, se describen los elementos curriculares definidos en el Decreto 65/2022, de 20 de julio, del Consejo de Gobierno, por el que se establecen para la Comunidad de Madrid la ordenación y el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO), los cuales han sido seleccionados para llevar a cabo esta propuesta didáctica.

3.1. Saberes básicos

Los saberes básicos hacen referencia a los conocimientos, destrezas y actitudes que conforman los contenidos propios del ámbito de aprendizaje para poder adquirir las Competencias Específicas (CE). Para esta unidad didáctica son los siguientes:

- Lectura guiada. Lectura y comprensión de obras y fragmentos relevantes de la literatura del patrimonio literario nacional y universal de la Edad Media al Siglo de Oro, y de la literatura actual, inscritas en itinerarios temáticos o de género, que atraviesan épocas, contextos culturales y movimientos artísticos.
- Introducción a la literatura medieval. La poesía épica en los siglos XII y XIII.

- Análisis de la relación entre los elementos constitutivos de los distintos géneros literarios y la construcción del sentido de la obra. Análisis de los efectos de sus recursos expresivos en la recepción.
- Relación y comparación de los textos leídos con otros textos orales, escritos o multimodales, con otras manifestaciones artísticas y culturales y con las nuevas formas de ficción en función de temas, tópicos, estructuras y lenguajes. Elementos de continuidad y ruptura.
- Estrategias de utilización de información sociohistórica, cultural y artística básica para construir la interpretación de las obras literarias.
- Creación de textos personales de intención literaria, en prosa y en verso, a partir de la apropiación de las convenciones del lenguaje literario y en referencia a modelos dados.

3.2. Competencias

Las Competencias Clave que se trabajan en este documento son: Conciencia y Expresiones Culturales (CCEC); Competencia en Comunicación Lingüística (CCL); Competencia Digital (CD); Competencia Aprender a Aprender (CAaA) y; Competencia Sociales y Cívicas (CSC). Por su parte, las Competencias Específicas (CE) propias de la asignatura de lengua castellana y literatura son las siguientes:

- CE2. Comprender e interpretar textos orales y multimodales recogiendo el sentido general y la información más relevante, identificando el punto de vista y la intención del emisor y valorando su fiabilidad, su forma y su contenido, para construir conocimiento, para formarse opinión y para ensanchar las posibilidades de disfrute y ocio.
- CE3. Producir textos orales y multimodales con fluidez, coherencia, cohesión y registro adecuado, atendiendo a las convenciones propias de los diferentes géneros discursivos, y participar en interacciones orales con actitud cooperativa y respetuosa, tanto para construir conocimiento y establecer vínculos personales como para intervenir de manera activa e informada en diferentes contextos sociales.
- CE5. Producir textos escritos y multimodales coherentes, cohesionados, adecuados y correctos atendiendo a las convenciones

propias del género discursivo elegido, para construir conocimiento y para dar respuesta de manera informada, eficaz y creativa a demandas comunicativas concretas.

- CE9. Movilizar el conocimiento sobre la estructura de la lengua y sus usos y reflexionar de manera progresivamente autónoma sobre las elecciones lingüísticas y discursivas, con la terminología adecuada, para desarrollar la conciencia lingüística, para aumentar el repertorio comunicativo y para mejorar las destrezas tanto de producción oral y escrita como de comprensión e interpretación crítica.

3.3. Criterios de evaluación

Tabla 1. Criterios de evaluación según las competencias específica

Competencia específica (CE)	Criterios de evaluación
CE 2	2.2. Valorar la forma y el contenido de textos orales y multimodales de cierta complejidad, evaluando su calidad, su fiabilidad y la idoneidad del canal utilizado, así como la eficacia de los procedimientos comunicativos empleados.
CE 3	3.1. Realizar exposiciones orales de cierta extensión y complejidad con diferente grado de planificación, organizando el contenido y elaborando guiones previos, seleccionando la idea principal, así como las secundarias, sobre temas de interés personal, social, educativo y profesional ajustándose a las convenciones propias de los diversos géneros discursivos, con fluidez, coherencia, cohesión y el registro adecuado en diferentes soportes, utilizando de manera eficaz recursos verbales y no verbales. 3.2. Participar de manera activa y adecuada en interacciones orales informales, en el trabajo en equipo y en situaciones orales formales de carácter dialogado, con actitudes de escucha activa y estrategias de cooperación conversacional y cortesía lingüística.
CE5	5.1. Planificar la redacción de textos escritos y multimodales de cierta extensión atendiendo a la situación comunicativa, al destinatario, al propósito y al canal; redactar borradores y revisarlos para aclarar problemas con el contenido (ideas y estructura) o la forma (puntuación, ortografía, gramática y presentación), con ayuda del diálogo entre iguales e instrumentos de consulta; y presentar un texto final coherente, cohesionado y con el registro adecuado. 5.2. Aplicar progresivamente las estrategias necesarias para producir textos descriptivos, narrativos, prescriptivos, expositivos y argumentativos que resulten adecuados, coherentes y cohesionados.
CE9	9.1. Revisar los textos propios de manera progresivamente autónoma y hacer propuestas de mejora argumentando los cambios a partir de la reflexión metalingüística e interlingüística con el metalenguaje específico. 9.5. Identificar los distintos niveles de significado de las palabras en función de la intención comunicativa del discurso oral o escrito donde aparecen, reconociendo las principales relaciones semánticas entre palabras y algunos fenómenos de cambio semántico. 9.9. Identificar relaciones semánticas y mecanismos de cambio semántico.

Elaboración propia

4. PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO

Se desarrolla la propuesta didáctica conforme a un modelo de aula invertida, también conocido como *flipped classroom*. El uso de este modelo nos va a brindar la posibilidad de personalizar el aprendizaje para todos los estudiantes, además de que vamos a trabajar las tres redes referidas en el DUA: para abordar los múltiples medios de acción y de expresión que es cuando alumnos dan sentido al contenido, lo haremos a través de herramientas interactivas que facilitan la versatilidad de expresarse en diferentes formatos. Trabajaremos los múltiples medios para la participación a través de la autonomía que el *flipped classroom* brinda a nuestros estudiantes, además de invitarles a un aprendizaje personal basado en la autorregulación y autorreflexión.

Para ello, el material teórico y la documentación se facilitará previamente al estudiante para poder ser revisado con anterioridad a las sesiones de clase. De ese modo, se reservarán las clases presenciales para el trabajo práctico, que principalmente será en grupos.

Para favorecer la implicación del alumnado se subirá el material didáctico a través de herramienta *Classcraft* (s.f.), plataforma que los estudiantes emplean habitualmente para trabajar de manera gamificada en sus asignaturas durante todo el curso académico y que nos ayudará a crear experiencias de aprendizaje lúdicas, colaborativas y sostenibles. Para garantizar que el alumnado revise el material antes de llegar a clase deben completar el inicio de la misión; una actividad de tipo test de corta duración que permite comprobar si revisaron y comprendieron dicho material. Esta prueba tipo test se presentará a modo de preguntas concretas donde se eviten las dobles negaciones y se eviten las preguntas de respuesta múltiple —por ejemplo, todas las anteriores son correctas—, así responderán a los principios básicos del DUA. La revisión de los materiales, cumplimentación del test relacionado y realización de las actividades en aula se tienen en cuenta en la calificación como requisitos mínimos para completar la unidad didáctica con éxito por lo que si en algún momento no se completa en plazo alguna de estas tareas se ofrece la posibilidad de retomarla teniendo en cuenta que los plazos de las actividades a desarrollar individualmente pueden flexibilizarse en consenso con el docente pero aquellos que se desarrollan de forma grupal no pueden ser flexibilizados del mismo modo por afectar al ritmo y desempeño del resto de alumnado.

Acorde a los principios del DUA el material entregado al alumnado estará compuesto por vídeos, podcasts y material escrito para que cada uno pueda seleccionar el formato que más se ajuste a sus intereses, necesidades, capacidades o preferencias de aprendizaje.

4.1. Diseño Universal de Aprendizaje (DUA) desarrollado en la propuesta didáctica

Como se adelantaba en el apartado anterior, la propuesta didáctica se ha diseñado conforme a los principios del DUA para favorecer la inclusión y una adecuada atención a la diversidad. A continuación, se concreta el modo en que se cumplen los principios esenciales del DUA en la propuesta didáctica.

4.1.1. Principio 1: Proporcionar múltiples formas de representación

En la propuesta didáctica «*El Román de Flamenca* y el lenguaje musical de Rosalía» este principio se implementa gracias a la incorporación de la metodología de aula invertida o *flipped classroom*. El estudiante podrá visualizar el material en vídeo o en podcast antes de asistir a clase y tendrá acceso a los vídeos subtítulos junto con la transcripción de estos. De esta manera, puede obtener la información de forma visual o auditiva. Asimismo, se aportará un glosario de términos con apoyo de imágenes y preguntas frecuentes. Todo el material didáctico está conectado expresamente con la literatura medieval y la reinterpretación de la cantante Rosalía para favorecer la comprensión.

4.1.2. Principio 2: Proporcionar múltiples formas de acción y expresión

Este principio se implementa en la propuesta didáctica aportando diversos medios de comunicación al alumnado con el docente y garantizando su accesibilidad: el campus virtual, la plataforma de gamificación *Classcraft* (s.f.), o correo electrónico sirven de distintas vías fuera del aula. Durante el trabajo en el aula el docente realiza un seguimiento constante del trabajo

que se realiza en grupos para poder guiar la actividad. Además, en las actividades que requieren una interpretación creativa se ofrecen alternativas en las herramientas y formatos para la creación pudiendo entregarse en modo musical, creación visual o trabajo escrito. Desde el inicio de la unidad didáctica el docente guía a cada grupo de estudiantes en el establecimiento de metas y ofrece los apoyos suficientes para su consecución. Se les brinda a los estudiantes una guía secuenciada escrita de lo que tienen que ir haciendo y del tiempo estimado para cada tarea.

4.1.3. Principio 3: Proporcionar múltiples formas de implicación en la práctica docente

En la propuesta didáctica se integra este principio a través de la libertad de elección en la realización de actividades creativas que reinterpretan obras de literatura medieval. Se ofrece al alumnado libertad para elegir el tema a trabajar, así como el formato de la producción final tratando que su creación conecte con sus intereses del mismo modo que hizo Rosalía con «El Mal Querer». Además, el docente revisa los avances y favorece la autorregulación para completar los objetivos establecidos.

5. DESARROLLO DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA

La propuesta se desarrolla durante seis sesiones que se describen de manera más esquemática en la Tabla 2 y a continuación, se explican en este apartado.

Tabla 2. Descripción de las sesiones que conforman la propuesta didáctica

Sesión	Breve descripción	CE	Competencias clave trabajadas
Sesión previa 1	Revisión material didáctico. Literatura medieval y el Román de Flamenca. Test. Revisión y comprensión del material.	-	Competencia Aprender a Aprender (CAaA) Competencia Digital (CD)
1	Búsqueda de los fragmentos de la obra del Román de Flamenca reinterpretados en los temas de Rosalía. Trabajo individual – Por parejas – Grupos de 4 estudiantes. Misión. Registro final del trabajo realizado.	2	Conciencia y Expresiones Culturales (CCEC) Competencia Digital (CD)
Sesión previa 2	Revisión material didáctico. Obras poéticas épicas medievales. Test. Revisión y comprensión del material.	-	Competencia Aprender a Aprender (CAaA) Competencia Digital (CD) ^o
2	Trabajo en grupos para la realización del trabajo creativo (parte I)	3	Competencia Digital (CD)
Sesión previa 3	Revisión material didáctico. Reinterpretación de la obra de Rosalía (recursos y estrategias).	-	Competencia Aprender a Aprender (CAaA) Competencia Digital (CD)
3	Trabajo en grupos para la realización del trabajo creativo (parte II).	5	Competencia Digital (CD)
Sesión previa 4	Revisión de los trabajos realizados por los compañeros.	-	Competencia Aprender a Aprender (CAaA) Competencia Social y Cívica (CSC) Competencia Digital (CD)
4	Coevaluación por grupos las actividades presentadas. Demostración de los trabajos realizados.	9	Comunicación Lingüística (CCL) Competencia Social y Cívica (CSC) Competencia Digital (CD)

Elaboración propia

Sesión 1. Previo a esta sesión el alumnado revisa el material didáctico que introduce la literatura medieval y el *Román de Flamenca* y se completan unas preguntas tipo test en la plataforma *Classcraft* (s.f.), para garantizar que se ha realizado la revisión del material y la comprensión de este. Durante la sesión se analiza primero de forma individual, después en parejas y, por último, en grupos de cuatro estudiantes trabajarán dos fragmentos de *El Román de Flamenca*. Se cierra la sesión con una lectura

1. Sección Monográfico

dialógica acerca de ambos fragmentos (Anexo 1).

Sesión 2 y 3. Previo a estas sesiones el alumnado revisa el material didáctico que introduce *El Malquerer* de Rosalía y su conexión con *El Román de Flamenca*, así como los recursos literarios o estrategias que utiliza la artista al reinterpretar la obra medieval. Durante la sesión y bajo la guía del docente trabajará en grupos de cuatro o cinco participantes que deberán seleccionar y completar al menos cuatro de las misiones propuestas de análisis y reflexión acerca de algunos fragmentos de *El Malquerer*. Todo el trabajo realizado se recoge en la misión preparada en *Classcraft* para dejar registro del trabajo realizado.

Sesión 4 y Sesión 5. Antes de esta sesión el alumnado revisa el material didáctico relacionado con obras poéticas épicas medievales para favorecer su lectura guiada y comprensión y al igual que en la sesión anterior deben completar unas preguntas tipo test en *Classcraft* antes de llegar a clase. En la sesión presencial trabajarán por grupos con una de estas obras a su elección para elaborar una nueva obra a partir de la seleccionada. Deberán escoger el formato de su producción y conforme a las pautas concretas para cada uno de los formatos posibles modo musical, creación visual o trabajo escrito aportadas por el docente. El objetivo de esta sesión es la elección de la obra de referencia, el formato para la reinterpretación y la organización del trabajo grupal.

Sesión 6. El material para revisar previo a esta sesión es el trabajo realizado por otro de los grupos de compañeros. Durante la sesión se realizará la coevaluación por pares de grupos conforme a una rúbrica accesible (Anexo 3) y con soporte visual y se realizará una muestra final de todos los trabajos realizados a la que se invita a estudiantes de otros cursos.

6. SISTEMA DE EVALUACIÓN

Se debe definir coherentemente la evaluación conforme a la metodología por lo que ambas en esta propuesta tienen una perspectiva inclusiva. Para ello, se concibe el proceso de evaluación «como motor de aprendizaje» (Sanmartí, 2007: 25) puesto que se entiende que, la evaluación dentro del DUA es «el proceso que ayuda en la toma de decisiones, desde las evidencias y que permite conocer la brecha de aprendizaje» (Nunziati, 1990: 49). Esta brecha es lo que algunos autores describen como la «diferencia

cognitiva»; es decir, lo que ha aprendido y lo que debería de haber aprendido el estudiante. Por eso, en este punto es crucial la retroalimentación que el docente ofrezca a sus estudiantes. En palabras de Hattie: «reducir la diferencia entre dónde está y dónde pretende estar, es decir, entre los criterios previos y los criterios de éxito» (Hattie, 2017: 54).

En este punto es importante recordar que la propuesta didáctica parte de dos premisas importantes en lo que a evaluación se refiere. En primer lugar, la evaluación debe tener un carácter social para que el alumnado sea un agente activo en el proceso de evaluación. Por ello, se implementan estrategias para favorecer el proceso de coevaluación y autoevaluación. En la última sesión presencial cada grupo evalúa el trabajo de otro de los grupos haciendo uso de una rúbrica específica que sirve de guía en el proceso y, además, al finalizar la propuesta didáctica la última misión de *Classcraft* es una reflexión individual acerca de lo aprendido y los aportes individuales al trabajo grupal a modo de autoevaluación.

La segunda premisa esencial es que la evaluación debe tener en cuenta el proceso y no únicamente el producto por lo que supone una evaluación formativa. La herramienta digital empleada para gamificar este proceso —*Classcraft*—, sirve para recoger evidencias de lo trabajado en cada sesión, así como las observaciones y orientaciones directas del docente —*feedback*—, y junto con los resultados de los cuestionarios previos a las sesiones presenciales, que sirven para revisar si los materiales didácticos fueron revisados y comprendidos por los estudiantes.

7. CONCLUSIONES

La presente propuesta didáctica tiene por objeto conectar con el alumnado de tercer curso de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) para promover su curiosidad y motivación intrínseca por el aprendizaje desde una perspectiva inclusiva en la asignatura de lengua y literatura española. Concretamente, se plantea trabajar la literatura medieval con la obra del *Román de Flamenca* y cómo se relaciona con la música actual de la cantante Rosalía.

Desde esta perspectiva, llevar a cabo esta propuesta ha supuesto un reto puesto que la literatura medieval es uno de los momentos históricos en el que más cuesta conectar con el alumnado, pero gracias a la cercanía de

los estudiantes con la cultura pop y la reinterpretación de los temas de Rosalía ha sido posible generar una propuesta realmente relevante y significativa para el alumnado.

Aunque, sin duda, uno de los elementos esenciales de esta propuesta didáctica para ofrecer una educación inclusiva y de calidad es la incorporación del Diseño Universal de Aprendizaje (DUA) para promover la atención a la diversidad de forma más efectiva y fomentando la autorregulación y la expresión creativa del alumnado.

REFERENCIAS

- Alba, C. (2018). Diseño Universal para el Aprendizaje un modelo didáctico para proporcionar oportunidades de aprender a todos los estudiantes. *Padres y Maestros/ Journal of Parents and Teachers* 374, 21-27. <https://doi.org/10.14422/pym.i374.y2018.003>
- Bueno, D. (2021). La neurociencia como fundamento de la educación emocional. *Revista Internacional De Educación Emocional y Bienestar* 1(1), 47-61. <https://riieb.iberio.mx/index.php/riieb/article/view/6>
- Centro de Tecnología Especial Aplicada (CAST). (s.f.) <https://www.cast.org/>
- Classcraft. (s.f.). <https://www.classcraft.com/es-es/>
- Covarsí, J. (2020). *El Román de Flamenca*. Murcia: Universidad de Murcia.
- Crisol, E. (2019). Hacia una educación inclusiva para todos. Nuevas contribuciones. *Profesorado, Revista de Currículum y Formación del Profesorado* 23(1), 1-9. <https://doi.org/10.30827/profesorado.v23i1.9142>
- Deceto 65/2022, de 20 de julio, del Consejo de Gobierno, por el que se establecen para la Comunidad de Madrid la ordenación y el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria. *BOCM* de 26 de Julio de 2022. http://www.madrid.org/wleg_pub/servlet/Servidor?opcion=VerHtml&nmnorma=12793
- Elizondo, C. (2018). Diseño Universal para el Aprendizaje, una respuesta inclusiva, *Mon petit coin d'éducation*. <https://coralelizondo.wordpress.com/2018/01/08/disenio-universal->

- [para-el-aprendizaje-una-respuesta-inclusiva/](#)
 Gnad, M. (2021). *Flamenca y El Mal Querer: Dos historias de empoderamiento femenino*. Trabajo fin de máster. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya.
<https://openaccess.uoc.edu/bitstream/10609/131128/6/mgnadTFM0121memoria.pdf>
- Hattie, J. (2017). *Aprendizaje visible para profesores*. Madrid: Paraninfo.
- Lienhard, M. (2019). Rosalía y el origen literario de *El mal querer* en la novela medieval *Flamenca*, *Wmagazin*.
<https://wmagazin.com/relatos/rosalia-y-el-origen-literario-de-el-mal-querer-en-la-novela-medieval-flamenca/>
- Márquez, A. (2022). *Currículo Lomloe y DUA: oportunidad para minimizar barreras*. Centro Nacional de Desarrollo Curricular en sistemas no propietarios.
<https://cedec.intef.es/curriculo-lomloe-y-dua-oportunidad-para-minimizar-barreras/>
- Moreno, G. (2020). *Relación entre la novela Flamenca y el álbum El Mal Querer de Rosalía*. Barcelona: IES Thos i Codina.
<http://eureka.biada.org/wp-content/uploads/2020/03/15-Gisela-novelaflamenca.pdf>
- Nunziati, G. (1990). Pour construire un dispositif d'évaluation formatrice, document de travail. *Cahiers Pédagogiques* 280, pp. 47-64
- Olivé, C. (2022). Analizar a Rosalía en clase de literatura. *Educación 3.0*.
<https://www.educaciontrespuntocero.com/experiencias/analizar-rosalia-clase-literatura/>
- Palomares, Ó. y M. Vives (2019). Construyendo a «la Rosalía»: iconografía para una nueva diosa. *Eviterna, Revista de Humanidades, Arte y Cultura Independiente* 6, 1-12.
- Rose, D. H. y Meyer, A. (2002). *Teaching Every Student in the Digital Age: Universal Design for Learning*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
- RTVE (18 de marzo de 2022). Su obra más trabajada ¿Cómo es *El mal querer*? El disco de Rosalía que los más críticos recuerdan hoy. *Culturales. Caminos del flamenco*.
<https://www.rtve.es/television/20220318/rosalia-mal-querer-trabajo-fin-carrera-esmuc-malamente-caminos-flamenco/2257920.html>
- Sanmartí, N. (2007). *10 ideas clave: Evaluar para aprender*. Colección

ideas clave. Barcelona: Grau.

Universidad Europea de Madrid. (2022). Proyecto social. Institutos Digitales. Madrid: Fundación Universidad Europea.

https://fundacion.universidadeuropea.es/?page_id=921

Vila, R. (2018). *El Mal Querer*. Madrid: Sony Music.

8. ANEXOS

Anexo 1

Fragmentos para analizar del *Román de Flamenca*:

Fragmento 1

...luego les dice abiertamente:
 —No me ocultéis vuestra voluntad,
 sino decidme ¿no será satisfactorio,
 para todos por igual, si Dios
 me brinda una buena oportunidad?
 Desde hace ya mucho tiempo,
 he deseado fervientemente
 que Flamenca encuentre
 en Don Archimbaut a su pareja;
 y, desde entonces,
 hoy ha llegado el día
 en que él la requiere y la pretende.
 Mediante su anillo señorial me manda decir
 que él tomará a Flamenca (por esposa)
 si yo consiento en ello.
 Sería un gran acto de orgullo por mi parte,
 sí me negara.
 Por otro lado: el rey me hace saber
 que, si a mí me place, tomará a mi hija (por esposa);
 y que no la abandonará por otra.
 Pero me parecería muy deplorable
 que Flamenca se convirtiera en Esclava.
 Prefiero que sea señora de un castillo,
 y verla una vez por semana
 o una vez al mes, o al menos una vez al año,
 a que sea coronada reina.

Fragmento 2

De este modo le aflige un mal irritante
al que llaman «celos».
A menudo (el mal) le hace perder el equilibrio,
y le hace pensar tanto
que es incapaz de librarse de sus pensamientos.
Cuando él volvió a su casa, sus compañeros
se fueron pensando que no estaba en su sano juicio.
Por su gran sufrimiento se retorció las manos,
y poco le faltaba para romper a llorar.
Y no veía el momento
de ir al encuentro de su mujer
a su habitación para zurrarla;
pero en ninguna ocasión la encontró sola,
bien al contrario,
que siempre estaba muy bien acompañada,
pues con ella había un gran tropel
de las damas del castillo.
Y él se enfadaba y disgustaba,
y entonces se tumbaba de mala manera,
se tendía en el extremo de un banco
y se quejaba como si le hiciera daño en el costado.
Su vida le importa muy poco,
y no se habría levantado de la cama
si no temiera los insultos y los gritos.
Está solo y dolido, y a menudo dice:
—¡Pobre de mí!
¿En qué pensé cuando tomé esposa?
¡Dios! Desvariaba.
¿Pues no era yo bastante dichoso y feliz?

ANEXO 2

Fragmentos para analizar de la obra de Rosalía e indicaciones para el análisis (Olivé, 2022):

- Capítulo 1: «Augurio», la primera canción del disco, el augurio de lo que está por venir se expresa en los primeros versos, pero ¿cómo es la actitud de la mujer ante aquello a lo que está predestinada? Investigad acerca del destino en la tragedia griega y comparad.
- En ‘Pienso en tu mirá - Capítulo 3: «Celos», mediante dos puntos de vista, hablan las voces del hombre y de la mujer. ¿Qué versos expresan con claridad los celos, el control y la intimidación por parte del marido? ¿En qué fragmentos de la novela ‘Flamenca’ se habla de este maltrato?
- En la canción «De aquí no sales - Capítulo 4: Disputa», encontramos dos versos que se interpretan como el maltrato físico por la consecuencia de un amor funesto. ¿Cuáles son? ¿Qué papel juegan los sonidos de motores, tubos, palmas y gritos con el significado de la letra? En el videoclip, por otra parte, ¿a qué obra literaria hacen referencia los molinos de viento?
- En «Preso - Capítulo 6: Clausura», la disertación sobre la bajada al infierno provocada por una relación tóxica se expresa sin aspavientos. ¿Qué elementos del lenguaje coloquial se perciben en este discurso?
- En la canción «Bagdad - Capítulo 7: Liturgia», el grado de soledad de la mujer maltratada se intuye en unos versos que no dejan lugar a dudas. ¿Cuáles son? Además, se podrían comentar las referencias religiosas en la canción, como Dios, el ángel caído, el verbo rezar, y los conceptos del cielo e infierno.
- En «Di mi nombre - Capítulo 8: Éxtasis», la actitud de la mujer cambia, porque se vuelve poderosa en el encuentro sexual. En ‘Flamenca’, en cambio, hay adulterio por parte de la protagonista como castigo por los celos del marido. ¿Cuántos verbos en modo imperativo aparecen en la letra? En cuanto al videoclip, Rosalía se transforma en uno de los cuadros más emblemáticos de Goya. ¿En cuál?
- En «Nana - Capítulo 9: Concepción» es una canción que habla de la pérdida de un hijo. La imagen del niño descalzo alude a una muerte

prematura. La lluvia está triste ante tal desgracia. ¿Qué figura literaria es?

- En «Maldición - Capítulo 10: Cordura», surge el despertar de la mujer tras la violencia de una relación tóxica. ¿Qué representa el ‘reguero de sangre’? El discurso es abrupto y contradictorio, aunque pretende mostrar cordura. Es la letra con mayor cantidad de figuras literarias. ¿Cuáles son?
- En la letra de «A ningún hombre - Capítulo 11: Poder», se habla de un carcelero. No es casual porque en la novela ‘Flamenca’ el marido encierra a la mujer en una torre. ¿Tienen los versos »A ningún hombre consiento / que dicte mi sentencia« alguna relación con la posición de la mujer en el amor cortés de los trovadores? ¿Estaría presente la «midons» medieval en esta canción?

ANEXO 3

Tabla 3. Rúbrica de coevaluación

Elemento	Poco adecuado	Suficiente	Notable	Sobresaliente
Creatividad (20%)	La interpretación de la obra elegida es escasa, poco original y muy parecida a la obra original	La creación es original pero no reinterpreta la obra elegida	La interpretación de la obra elegida es personal, original, aunque no se comprende del todo	La interpretación de la obra elegida es personal, original y se comprende a la perfección
Calidad de la propuesta artística (40%)	La propuesta no es adecuada, coherente, innovadora ni creativa. Denota escasa dedicación y profundización	La propuesta es coherente, pero requiere modificaciones importantes para poder ser considerada de calidad. Contiene ciertos elementos creativos. Denota escasa dedicación y profundización.	La propuesta es coherente, pero requiere modificaciones menores para poder ser considerada de calidad. Contiene ciertos elementos creativos e innovadores	La propuesta es adecuada, coherente, innovadora, creativa y de calidad. Denota dedicación y profundización
Capacidad de análisis e integración de lo aprendido (40%)	Poco adecuado No hay evidencias de análisis ni de reflexión en el trabajo. No se integra todo lo trabajado en la materia. No se responde a las cuestiones planteadas en el enunciado de esta actividad o de forma poco clara o incorrecta.	No se integra todo lo trabajado en la materia, se da respuesta tan solo a algunas de las cuestiones planteadas en el enunciado de esta actividad.	Se integra todo lo trabajado en la materia y se da respuesta a las cuestiones planteadas en el enunciado de esta actividad, aunque sin profundidad.	Se integra todo el contenido trabajado y se da respuesta a las cuestiones planteadas en el enunciado de esta actividad.

Elaboración propia

1. Sección Monográfico